st.nikolausstiftung
erzdiözese wien

الوصول إلى روضة الأطفال

دليل فترة التأقلم

«في الحقيقة، يحتاج كل طفل إلى ثلاثة أشياء:
يحتاج إلى مهامّ ينمو من خلالها،
ويحتاج إلى قدوات يسترشد بها
ويحتاج إلى جماعات
يشعر فيها بالأمان والاحتواء.»

البروفيسور الدكتور غيرالد هوتر، عالم أعصاب

أهلاً وسهلاً بكم!

بداية وقتنا المشترك في روضة الأطفال

يسعدنا أنكم سجّلتم طفلكم في روضتنا. إن التحاق طفلكم بالروضة يعني تغييراً للعائلة بأكملها – فإلى جانب العائلة، وهي أهم جماعة لطفلكم، تنضم جماعة جديدة: سيقيم طفلكم في محيطه الجديد اتصالات كثيرة، ويبني علاقات، ويخطو خطوات النمو المرتبطة بذلك. لذلك يمثّل هذا الوصول إلى الروضة حدثاً مهماً وذا دلالة للطفل ولأشخاصه المرجعيين (مثل الأم أو الأب أو الجدة أو الجد أو الأشخاص الذين سيرافقون الطفل في هذه الفترة).

يُسمّى الانتقال المؤقت من البيئة المنزلية المألوفة إلى عالم الروضة الجديد – الذي كثيراً ما يكون في البداية مليئاً بالتحديات – في تربية مرحلة الطفولة المبكرة «فترة التأقلم». وهو لا ينطوي على تغيير تنظيمي فحسب، بل على تحدٍّ عاطفي أيضاً لجميع المشاركين في هذه العملية (الطفل وأشخاصه المرجعيون، والكادر التربوي، ومجموعة الأطفال).

من أجل هذه العملية الحساسة أعددنا هذا الكتيّب المعلوماتي. ستجدون فيه وصفاً لخطوات يمكن أن تكون مفيدة من أجل تأقلم يراعي مشاعر الطفل، إلى جانب الحديث مع المربّي أو المربّية أو مع إدارة الروضة.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

st.nikolausstiftung
erzdiözese wien

البداية

الانتقال – التأقلم – الوصول

في الأيام والأسابيع الأولى يتعرّف الطفل على سير اليوم في الروضة، ويكتشف غرفاً جديدة، وينسج علاقات مع الكادر التربوي ومع الأطفال الآخرين. ويتيح ذلك للطفل إمكانات كثيرة: فبإمكانه أن يتعلّم أشياء جديدة عن نفسه، وأن يجرّب استراتيجيات التعامل مع المواقف، وأن يختبر بذلك الثقة والفاعلية الذاتية. ولهذا السبب تكون الانتقالات التي تُعاش بشكل إيجابي مُثرية بوجه خاص.

تمنح العائلة السند والأمان أثناء الانتقال إلى الروضة. فالطفل يسترشد كثيراً بأشخاصه المرجعيين، لا سيما في المواقف غير المألوفة. وإذا بنى هؤلاء علاقة منفتحة قائمة على الثقة مع الكادر التربوي، فسيتمكّن الطفل أيضاً من الانفتاح على هذه العلاقات الجديدة.

يختلف الوقت الذي يحتاجه الطفل ليشعر بالارتياح في الغرف الجديدة وبين أطفال وبالغين لا يعرفهم بعد، وهو ما يحدّد مدة عملية التأقلم.

التحضير

الاقتراب – التعارف – الاعتياد

قد تسبّب المواقف الجديدة وغير المعروفة بعد قلقاً وتوتراً لدى البالغين والأطفال على حدّ سواء. ويحتاج الأطفال إلى مرافقة مناسبة لهذه المشاعر كي يتمكّنوا من تنظيمها وكي لا يشعروا بأنهم تُركوا وحدهم. لذلك يؤدي الأشخاص المرجعيون دوراً مهماً في عملية التأقلم.

تبدأ معظم فترات التأقلم مع بداية العام الجديد في الروضة، عادةً خلال شهر أيلول/سبتمبر. وقبل الصيف تُقام في الروضة **أمسية معلوماتية لأولياء الأمور**، يمكن خلالها توضيح الأسئلة المفتوحة وطرح الهواجس. وفي هذه المناسبة على أبعد تقدير يمكنكم الاتفاق على «أوقات تجريبية» مشتركة لكم ولطفلكم. وبحسب إمكانات الموقع، سيكون ذلك مثلاً بعد الظهر أو لبضع ساعات خلال فترة العمل الصيفي. وفي هذا الوقت يمكنكم اللعب مع طفلكم داخل المجموعة والتعرّف ربما على أولياء أمور آخرين وأطفالهم. استفيدوا من «الأوقات التجريبية» أيضاً لاستكشاف الغرف مع طفلكم بشكل فعّال (الحديقة، غرفة المجموعة، غرفة الملابس...). وستتاح لكم كذلك فرصة التحدث مع الكادر التربوي وطرح الأسئلة.

قبل اليوم الأول في الروضة يجري **حديث تمهيدي** مع المربّي أو المربّية المسؤول عن طفلكم. وسيُتحدَّث معكم، استناداً إلى دليل، عن عادات طفلكم وأنشطته المفضّلة وخطوات نموه وكذلك عن أسئلتكم المفتوحة. وقد تجعل أحداث أو تحديات خاصة في حياة الطفل، مثل ولادة أخ أو أخت، أو الانتقال إلى سكن جديد، أو الطلاق/الانفصال، أو اللجوء، أو تجارب انفصال سلبية أو عدم وجود أي تجربة انفصال حتى الآن، من الضروري تخصيص فترة أطول للتأقلم أو التفكير في الوقت المناسب للالتحاق بالروضة.

أجّلوا فترة التأقلم إذا كان طفلكم مريضاً. فالأمراض (حتى تلك التي تبدو بسيطة مثل نزلات البرد) تؤثّر في اهتمام الطفل وقدرته على التعامل مع المحيط الجديد. وإذا كان من المؤكد قبل بدء التأقلم أنه سيحدث قريباً انقطاع في الرعاية (إجازة، إقامة مقرّرة في المستشفى وما إلى ذلك)، فينبغي البدء بالتأقلم بعد ذلك فقط. ضعوا في اعتباركم أيضاً أن الفطام ينبغي ألا يتزامن مع الالتحاق بالروضة. وإذا كنتم تخطّطون للعودة إلى العمل في الوقت نفسه الذي يلتحق فيه طفلكم بالروضة، فيجب تنسيق ذلك جيداً، ومن المهم التفكير في من يمكنه بديلاً عنكم مرافقة الطفل في الروضة (الجدة أو الجد أو شخص مرجعي مألوف آخر).

في إطار الحديث التمهيدي تُناقَش خطوات التأقلم الملموسة، والتي يمكن تشكيلها بطرق مختلفة بحسب وضع المجموعة والظروف العائلية. ويسهم هذا التبادل المشترك في التعرّف على طفلكم بشكل أفضل، وهو أساس التعاون مع الكادر التربوي في الروضة.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

st.nikolausstiftung
erzdiözese wien

قبل اليوم الأول في الروضة بأسابيع كثيرة يمكنكم
تحضير طفلكم لفترة التأقلم ودعمه:

- التحدّث مع الطفل: احكوا لطفلكم عمّا ينتظره في الروضة – بلطف وصدق وبما يتناسب مع عمره (انظروا قائمة الكتب الموصى بها).
- تصفّح الكتب المصوّرة: اقرؤوا معاً كتباً عن الروضة لإثارة الفضول وتخفيف المخاوف.
- استكشاف الطريق إلى الروضة: اسلكوا معاً الطريق إلى الروضة – فذلك يمنح التوجّه والأمان.
- تشجيع التواصل مع أطفال آخرين: ادعوا أطفالاً قد يذهبون هم أيضاً إلى الروضة نفسها.
- تهيئة نظام اليوم: تدرّبوا في البيت على مواعيد طعام ونوم مشابهة لإيقاع الروضة. ابحثوا عن طريقة لمساعدة الطفل على النوم يمكنه أن يعتمدها في الروضة أيضاً، مثل الجلوس بجانبه عند النوم ومداعبته برفق بدلاً من إرضاعه أو حمله.
- إيجاد وسائل للمواساة: فكّروا معاً في ما يساعد طفلكم عندما يكون حزيناً أو متعباً (مثل دمية محشوّة أو أغنية أو عبارة معيّنة) – فهذه الطقوس يمكن أن تواسيه في الروضة أيضاً.
- التدرّب على الوداع: خطّطوا لفترات انفصال قصيرة ولقاءات في الحياة اليومية (مثل عند الجدة/الجد أو الأصدقاء أو جليسة الأطفال)، فذلك يهيّئ طفلكم لموقف الروضة.

سير العملية

الحضور – الوداع – العودة

يستند سير مرحلة التأقلم إلى نماذج تأقلم مختلفة قائمة على أسس علمية، توفّر التوجّه والبنية. **كل حالة تأقلم فردية،** وتعتمد على احتياجات الطفل وخبراته، وعلى الأشخاص المرافقين، وعلى الأطفال في المجموعة وعلى الكادر التربوي. يُرجى التنسيق مع المربّين حول السير الدقيق لمرحلة تأقلم طفلكم وإطارها.

بصفتكم شخصاً مرجعياً لكم تأثير كبير على طفلكم. فإذا تحدّثتم مع الكادر التربوي بلطف واهتمام، سيلاحظ طفلكم ذلك وسيتعامل مع الوضع الجديد بمزيد من الاسترخاء. إنه يراقب ويشعر: أنتم راضون عن الوضع وتمنحون المؤسسة ثقتكم.

استفيدوا من الفرصة لطرح الأسئلة المفتوحة، مثلاً في الحديث التمهيدي. تجنّبوا الأحاديث النقدية داخل المجموعة مباشرة أثناء سير العمل، ولا سيما بجانب طفلكم.

الفترة الأولى في الروضة – أن «تكونوا حاضرين» لطفلكم

حضوركم في الأيام الأولى ضروري تماماً. فأنتم أو شخص مرافق مألوف آخر تمثّلون للطفل قاعدة آمنة وملاذاً يلجأ إليه عندما يشعر بأن الأمر يفوق طاقته. اجلسوا على طرف غرفة المجموعة بحيث يراكم طفلكم. فذلك يمنح طفلكم في الفترة الأولى الأمان الذي يحتاجه ليعتاد على المحيط الجديد.

في الأيام الأولى تكون أوقات الحضور في المجموعة أو في الموقع ما زالت قصيرة ومحدودة زمنياً، لكن ينبغي أن تتم يومياً. ابقوا في هذه الفترة مع طفلكم ولا تخلقوا مواقف انفصال. خذوا طفلكم معكم عندما تغادرون الغرفة.

ليس من المفيد أن تلعبوا في هذه الفترة مع طفلكم أو أن تقرؤوا له كتاباً أو أن تصبحوا شريكاً في اللعب لأطفال آخرين، لأنكم بهذا السلوك قد تحدّون من إمكانات الطفل في التواصل مع الكادر التربوي

ومع الأطفال. شاركوا طفلكم اكتشافاته وافرحوا معه عندما يقوم برحلاته «إلى العالم الجديد». ويساعد كثيراً من الأطفال أن يراقبوا أولاً ما يجري في المجموعة انطلاقاً من القاعدة الآمنة التي يمثّلها الشخص المرجعي. اشرحوا لطفلكم ما يفعله الأطفال الآخرون أو الكادر التربوي في تلك اللحظة، لخلق فهم لهذا الوضع الاجتماعي الجديد. ثقوا بقدرات طفلكم وامنحوه الوقت لينفتح على الجديد.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

علامات تدلّ على إمكانية وداع أول: طفلكم ...

- يبادر إلى التواصل مع أطفال آخرين أو مع بالغين (مثل التواصل بالنظر، الابتسام، الفضول، الثرثرة، طرح الأسئلة).
- يقبل مرافقة العامل التربوي ويطلب مساعدته (مثلاً عند تغيير الحفاض أو الذهاب إلى المرحاض أو اللعب).
- يبدو مسترخياً جسدياً وراضياً (مثل تنفّس منتظم، وضعية جسد مرتخية، حركات هادئة).
- يبحث أقل عن قربكم بصفتكم شخصاً مرجعياً (مثل تواصل أقل بالنظر، وانشغاله باهتمام لفترة أطول داخل المجموعة).

الخطوات الأولى للوداع

بعد الوقت المشترك في المجموعة (وعند الأطفال دون سن الثالثة قد يستمر هذا الوقت عدة أسابيع) يأتي الوداع القصير الأول. وينبغي أن يرتبط بعلامات معيّنة (انظروا الإطار المعلوماتي ص. 11). فإذا أظهر الطفل مراراً عدة سلوكيات من المذكورة، يمكن أن يتم الوداع، وإلا فإن الانفصال غير مستحسن.
غالباً ما تكفي بضعة أيام إضافية كي يعتاد الطفل على المكان جيداً. ومن الأفضل ألا يقع الوداع الأول بعد عطلة نهاية الأسبوع أو بعد انقطاع في الرعاية.

بالنسبة إلى بعض الأطفال من المفيد أن يعيشوا كل مجريات اليوم وعملياته مع شخصهم المرجعي (وقت الإحضار، حلقة الصباح، وجبة خفيفة، الغداء، غرفة الحركة، الحديقة، التحضير لوقت النوم، فترة بعد الظهر). وهكذا لا تبقى بعد الانفصال الأول مواقف جديدة يجب مواجهتها بمفرده.

عندما تخرجون من الغرفة، **ودّعوا طفلكم دائماً بوعي.** ينبغي أن يكون الوداع واضحاً وودّياً. وبذلك يتعلّم طفلكم ويدرك أنه سيبقى الآن في الروضة من دونكم.

عبارات مثل «سأعود حالاً» أو «سأعود بعد 5 دقائق» لا يستطيع الأطفال الصغار إدراكها معرفياً بعد. فمفاهيم الوقت يجب أن تُعاش وتُختبر: الشخص المرجعي يذهب – ويعود دائماً بشكل موثوق. ومن المهم في البداية أن تحدث هذه «العودة» ضمن فترة زمنية يستطيع الطفل تحمّلها جيداً. وكثيراً ما يساعد أن تذكروا للطفل نشاطاً ملموساً كي يقدّر المدة بشكل أفضل، مثل «أنا

ذاهب إلى المرحاض». وتدريجياً فقط يمكن تمديد هذه المدة – بالتنسيق مع المربّي أو المربّية.

قلّة من الأطفال قد يقرّرون من تلقاء أنفسهم البقاء وحدهم في الروضة. فوداع أهم شخص مرجعي يعني بالنسبة إلى طفل صغير أن يُترك إلى حدّ ما، وهو ما يولّد توتراً في جسده. لذلك قد يعبّر طفلكم عند الوداع عن حزنه أو غضبه أو عن مشاعر أخرى. وهذا ردّ فعل طبيعي يرافقه فيه الكادر التربوي. كما أن السلوك الصامت والمنطوي لدى الأطفال عند الوداع يتطلّب مرافقة منتبهة بالقدر نفسه.

في البداية غادروا الغرفة – لكن ليس الروضة – لوقت قصير فقط وانتظروا ردّ فعل طفلكم. وقد يكون من المفيد أن تتركوا في الفترة الأولى غرضاً شخصياً لكم في المجموعة، مثل سترة أو حقيبتكم. وهكذا يكون لدى طفلكم، عندما تودّعونه وتخرجون، «مرساة» يعرف من خلالها أنكم ستعودون. وإذا أظهر طفلكم في هذا الموقف توتراً على شكل بكاء أو صراخ أو استسلام، فاخرجوا مع ذلك، لكن ابقوا من فضلكم على مقربة مباشرة. وإذا سمح طفلكم للعامل التربوي بمواساته وأبدى اهتماماً بمحفّزات اللعب، يمكنكم في الأيام التالية أن تودّعوه تدريجياً لفترات أطول. أما إذا لم يتمكّن العامل التربوي من تهدئة طفلكم، فسيتم استدعاؤكم مجدداً إلى الغرفة. وقبل أن يحدث الوداع التالي، من المهم أن تمنحوا طفلكم الأمان داخل المجموعة لبضعة أيام أخرى.

قد يمسّكم توتر الطفل أنتم أيضاً، وقد ترتبط هذه الفترة بالنسبة إليكم بمشاعر عدم اليقين والقلق والتوتر وما إلى ذلك. ويمكن تناول هذه المشاعر في التبادل مع الكادر التربوي – وهو ما يؤدي غالباً إلى تخفيف الموقف لجميع المعنيين.

نصائح للوداع في الروضة ...

- غرض مألوف: دعوا طفلكم يأخذ معه من البيت غرضاً له معنى عاطفي بالنسبة إليه: دمية محشوّة، سيارة صغيرة وما إلى ذلك.
- طقس وداع: أدخلوا طقوساً عند الوداع، مثل التلويح من النافذة أو غناء أغنية أو لمسة معيّنة.
- إشراك لغة العائلة: إذا لم تكن الألمانية اللغة الأولى لطفلكم، اكتبوا للكادر التربوي بعض الكلمات بلغة الطفل.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

- صور العائلة: قد تكون صورة عائلية يحضرها الطفل معه أو ألبوم صغير بصور أشخاص وأشياء مألوفة، مكتوب عليها التسميات التي يستخدمها الطفل، مفيدة لطفلكم. وإذا اشتاق الطفل إلى عائلته، يمكن النظر إلى الصور مع الكادر التربوي. وهذا قد يمنحه المواساة والأمان.
- مرافقة مرنة: إذا كان طفلكم يجد صعوبة خاصة في الانفصال عن أحد الوالدين، فقد يكون من المفيد أن يرافقه الوالد الآخر خلال فترة التأقلم. فمن الممكن أن يتأقلم الطفل مع المحيط الجديد بصحبة أحد الوالدين أسهل من صحبة الآخر.

الوداع والعودة

إذا أصبح طفلكم قادراً على البقاء وحده في المجموعة لبعض الوقت، تبدأ مرحلة الوداع اليومي. وحتى إن كان الأمر صعباً عليكم: اجعلوا من فضلكم **وداعكم واضحاً وودّياً ولا تُطيلوه من دون داعٍ**، فقد يشكّل ذلك عبئاً على طفلكم.

احضروا إلى الروضة في الوقت المتفق عليه واصطحبوا طفلكم. وحتى إذا أراد طفلكم البقاء وقتاً أطول في المجموعة أو دعاكم إلى اللعب معه، أشيروا إليه بأن الوقت قد حان للعودة إلى البيت. وهكذا يعتاد طفلكم على موقف الاصطحاب ويختبر مع الوقت أنكم تعودون بشكل موثوق. وعند الاصطحاب أظهروا فرحكم باللقاء واهتمّوا بمشاعر طفلكم وتجاربه.

يعيش طفلكم في هذه الفترة الأولى بشكل مكثّف مشاعر «الوداع» و«اللقاء من جديد». وبإيقاعه الخاص يتعلّم ترتيب ذلك وإيجاد طريقة مناسبة له للتعامل معه. وهذا يتطلّب في الغالب طاقة وجهداً. لذلك لا تستغربوا إذا كان طفلكم في الأسابيع الأولى بعد الروضة متعباً جداً أو نشيطاً بشكل لافت أو أظهر سلوكاً غير معتاد بالنسبة إليكم. ومن المهم بشكل خاص في هذه الفترة الأولى أن تكون الحياة اليومية هادئة ومسترخية كتوازن مع الروضة.

النمو يحتاج إلى صبر

بما أن مرحلة التأقلم لا تسير بشكل «خطّي»، فقد يحدث أن تُخفَّض من جديد مدة الحضور التي «تحقّقت» بالفعل لدى بعض الأطفال. وهذه الانتكاسات الظاهرية قد تحدث ولا تعني الفشل، بل هي جزء من عملية التأقلم. كونوا في كل الأحوال سهلي التواصل كي تتمكّنوا عند الحاجة من اصطحاب طفلكم في وقت أبكر مما اتُّفق عليه. امنحوا الطفل وأنفسكم والروضة وقتاً ولا تشعروا بخيبة أمل إذا استغرق التأقلم وقتاً أطول مما توقّعتم.

وقد يحدث أيضاً أن يحتاج الطفل بعد انقطاع أطول، مثلاً بعد عطلة عيد الميلاد أو الإجازة الصيفية، إلى مرحلة تأقلم من جديد.

أحياناً لا يتّضح إلا في أثناء عملية التأقلم أن التوقيت المختار للبدء في الروضة غير مناسب. عندها قد يكون من الضروري إيقاف التأقلم مؤقتاً؛ وبعد فترة – مع شيء من المسافة – قد يصبح الوصول أسهل لكم ولطفلكم.

الاستشارة والمرافقة التنموية المتنقّلة

إذا تبيّن في مرحلة التأقلم أن طفلكم يحتاج إلى شكل آخر من الرعاية، فسيقدّم لكم المشورة المربّون لدينا أو إدارات الروضات أو العاملون في خدمة الاستشارة والمرافقة التنموية (التربية المبكرة الدامجة، علم النفس). وفي إطار المسؤولية المشتركة تجاه الطفل يُبحث عن حلول مناسبة لجميع المعنيين.

معلومات عن فترة التأقلم بلغات مختلفة

نوفّر كتيّبنا المعلوماتي بعدة لغات. ويمكنكم تنزيله مجاناً من موقعنا الإلكتروني nikolausstiftung.at في **قسم التنزيلات**.

وستجدون هناك أيضاً معلومات مهمة كثيرة أخرى تتعلّق بالتحاق طفلكم بالروضة.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

st.nikolausstiftung
erzdiözese wien

الملخّص

1. البداية

البداية في الروضة خطوة كبيرة. يتعرّف طفلكم على أطفال وبالغين وغرف جديدة. وقد يثير ذلك الفرح، لكن أيضاً عدم الأمان. ويحتاج كل طفل إلى وقت مختلف كي يشعر بالارتياح ويندمج في المجموعة.

2. التحضير

التعرّف على الروضة وعلى الفريق:

- المشاركة في أمسية أولياء الأمور قبل الصيف
- الاستفادة من «الموعد التجريبي»
- الحديث التمهيدي مع المربّي أو المربّية

ما يمكنكم فعله في البيت:

- التحدّث عن الروضة بإيجابية وبفرح الترقّب
- تصفّح كتب مصوّرة عن الروضة وقراءتها بصوت مسموع
- المشي في الطريق إلى الروضة عدة مرات والحديث عن أن الروضة ستبدأ قريباً.
- تشجيع التواصل مع أطفال آخرين
- تعديل إيقاع اليوم (الغداء، النوم)
- إيجاد أشياء مواسية (دمية محشوّة، أغنية، عبارة، صور عائلية)
- التدرّب على الوداع (الجدة، الجد، جليسة الأطفال وما إلى ذلك)

مهم: قد تتطلّب أوضاع حياتية خاصة (مثل الانتقال إلى سكن جديد، ولادة أخ أو أخت، الانفصال) وقتاً أطول للتأقلم. ويُؤجَّل البدء إذا كان من المقرر انقطاع أطول (إقامة مقرّرة في المستشفى، إجازة). وإذا كنتم تعودون إلى العمل في الوقت نفسه، فينبغي أن يتولّى شخص مألوف فترة التأقلم.

3. التأقلم

التعاون الجيد والثقة تجاه الفريق يساعدان طفلكم على الشعور بالأمان. خصّصوا وقتاً كافياً لفترة التأقلم.

في الأيام الأولى

- حضوركم اليومي مهم.
- ابقوا في الخلفية كي يتمكّن طفلكم بنفسه من التواصل مع البالغين والأطفال.

متى يكون الوداع الأول ممكناً؟

طفلكم ...

- يبدي اهتماماً بالأطفال الآخرين وبالكادر التربوي
- يبدو مسترخياً وراضياً
- يحتاج أقل إلى قربكم

الوداع الأول:

- اجعلوه واضحاً وقصيراً ومفعماً بالمحبة
- البكاء أو الحزن أمر طبيعي، اخرجوا من الغرفة مع ذلك.
- تبقون على مقربة ويتم استدعاؤكم عند الحاجة.

بالتنسيق مع المربّي أو المربّية تُمدَّد المدة التي تغادرون فيها المجموعة أو الروضة.

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW

st.nikolausstiftung
erzdiözese wien

ما يفيد طفلكم:

- اصطحاب دمية محشوّة أو ألبوم صور كي يكون لدى طفلكم مرساة
- قد يساعد طقس وداع شخصي
- أبلغوا الكادر التربوي بكلمات مهمة بلغة العائلة تمنح الطفل الأمان.
- يكون طفلكم في الفترة الأولى متعباً أو مضطرباً عاطفياً – والهدوء والقرب منكم وفترة بعد ظهر مسترخية أمور مهمة في هذه الفترة.

4. من الجيد معرفته:

البدء في الروضة يحتاج إلى صبر وثقة، والأيام الجيدة والصعبة جزء من ذلك. وإذا لاحظتم أن طفلكم مثقل جداً، تحدّثوا مع الفريق التربوي، ولا تترددوا في الاستفادة من استشارة المختصين المسؤولين في خدمة الاستشارة والمرافقة التنموية المتنقّلة – ستجدون معاً حلولاً مناسبة لطفلكم.

يسعدنا أنكم اخترتم واحدة من نحو 90 روضة أطفال
تابعة لمؤسسة St. Nikolausstiftung!

Stephansplatz 6/2/3, 1010 Wien | T +43 1 51 552 3838 | F +43 1 51 552 3839 | E office@nikolausstiftung.at | W nikolausstiftung.at
Bankverbindung Raiffeisenlandesbank NÖ-Wien, IBAN: AT87 3200 0000 1038 7702, BIC: RLNWATWW